



Стандарти за качество „Еразъм“ в областта на образованието за възрастни, професионалното образование и обучение, и училищното образование

Версия 1: 28-05-2020

EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture
Directorate B — Youth, Education and Erasmus+
Unit B.2 — Schools and Multilingualism

E-mail: EAC-UNITE-B2@ec.europa.eu@ec.europa.eu

*European Commission
B-1049 Brussels*

© European Union, 2020

Reuse is authorised provided the source is acknowledged.

The reuse policy of European Commission documents is regulated by Decision 2011/833/EU (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39).

For any use or reproduction of photos or other material that is not under the EU copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.

Съдържание

1.	Основни принципи	5
2.	Добро управление на проектите за мобилност	6
2.1	За всички организации бенефициенти	6
2.2	За координаторите на консорциуми за мобилност	7
3.	Осигуряване на качество и подкрепа за участниците	8
4.	Споделяне на резултати и знания за програмата	9

Организациите, които осъществяват проекти за мобилност, трябва да се придържат към общ набор от стандарти за качество на Програма „Еразъм“. Стандартите съществуват, за да се гарантира положителен опит от мобилността и добри учебни резултати за всички участници, както и да се гарантира, че всички организации, които получават финансиране по Програмата, допринасят за постигането на нейните цели.

В консорциум за мобилност, стандартите за качество на Програма „Еразъм“ се прилагат за дейности, изпълнявани от всички организации бенефициенти: координатора и членовете на консорциума.

Когато е необходимо, правилното прилагане на стандартите за качество на Програма „Еразъм“ в национален контекст ще бъде допълнително тълкувано от съответната Национална агенция.

1. Основни принципи

- **Приобщаване и многообразие:** организациите бенефициенти трябва да спазват принципите на приобщаване и многообразие във всички аспекти на своите дейности, като гарантират справедливи и равни условия за всички участници.

При всяка възможност, организациите бенефициенти следва активно да привличат и да включват в дейностите си участници в неравностойно положение. Организациите бенефициенти следва да използват в максимална степен инструментите и финансирането, предоставени за тази цел от Програмата.

- **Екологична устойчивост и отговорност:** организациите бенефициенти трябва да насърчават устойчиво и отговорно, от екологична гледна точка, поведение на своите участници. Организациите бенефициенти следва да използват максимално финансирането, осигурено от Програмата, за да поддържат устойчиви средства за пътуване.
- **Дигитално образование — включително виртуално сътрудничество, виртуална мобилност и смесена мобилност:** организациите бенефициенти следва да използват цифрови инструменти и методи за учене, за да допълнят дейностите си, свързани с физическата мобилност, и да подобрят сътрудничеството с партньорските организации. Организациите бенефициенти следва да използват в максимална степен дигитални инструменти, онлайн платформите и други възможности, предоставени за тази цел от Програмата.
- **Дейно участие в мрежата на организациите по Програма „Еразъм“:** една от целите на Програмата е да подкрепя развитието на Европейското образователно пространство. Организациите бенефициенти следва да се стремят да станат дейни членове на мрежата „Еразъм“, като например приемат участници от други държави или като участват в обмена на добри практики и в други дейности за контакт, организирани от Националните агенции или други организации. Организациите с опит следва да споделят своите знания с други организации, които имат по-малко опит по Програмата, като им предоставят

съвети, наставничество или друга подкрепа. Когато е уместно, организациите бенефициенти следва да насърчават своите участници да се включват в дейности и мрежи на бивши участници.

2. Добро управление на проектите за мобилност

2.1 За всички организации бенефициенти

- **Основни задачи — запазване на контрол върху дейностите:** организациите бенефициенти трябва да запазят контрол върху основните си задачи по изпълнението и да не възлагат тези задачи на други организации.

Основните задачи включват финансовото управление на средствата по Програмата, контакта с Националната агенция, отчитането на извършените дейности, както и всички решения, които пряко засягат съдържанието, качеството и резултатите на извършените дейности (като избор на вида на дейността, продължителността и приемащата организация, определяне и оценка на учебните резултати и др.)

- **Подкрепа за организациите, прозрачност и отговорност:** в практическите аспекти на изпълнението на проекта, организациите бенефициенти може да получават съвети, помощ или услуги от други организации, при условие че организациите бенефициенти контролират съдържанието, качеството и резултатите на извършваните дейности, описани в раздел „Основни задачи“.

Ако организациите бенефициенти използват средства по Програмата за плащане на други организации за специфични задачи по изпълнението, задълженията на тези организации трябва да бъдат официално определени, за да се гарантира спазването на стандартите за качество на Програма „Еразъм“ и защитата на средствата на Съюза. В официалното споразумение между бенефициента и доставчика на услуги трябва да бъдат включени следните елементи: задачите, които трябва да се изпълняват, механизмите за контрол на качеството, последиците в случай на лоши или неуспешни резултати и механизмите за гъвкавост в случай на отмяна или разсрочване на договорени услуги, които гарантират справедливо и балансирано поделение на риска в случай на непредвидени събития. Документацията, определяща тези задължения, трябва да е на разположение за преглед на Националната агенция.

Организациите, които помагат на бенефициента за специфични задачи по изпълнението (срещу заплащане или на доброволни начала), ще се считат за подкрепящи организации и трябва да бъдат регистрирани в официалните инструменти за отчитане. Участието на подкрепящите организации трябва да носи ясни ползи за организационното развитие на организацията бенефициент и за качеството на мобилностите.

Във всички случаи, организацията бенефициент ще остане отговорна за резултатите и качеството на изпълнените дейности, независимо от участието на други организации.

- **Вноски, плащани от участниците:** като форма на съфинансиране, организацията бенефициент може да поиска от участниците в проекти за мобилност да плащат вноски за стоките и услугите, необходими за осъществяването на тези дейности. Размерът на вноските на участниците трябва винаги да е пропорционален на безвъзмездните средства, отпуснати за изпълнението на дейността и да е ясно обоснован, както и вноската да се събира с нестопанска цел и да не може да създава несправедливи пречки за участие (особено по отношение на участниците с по-малко възможности). Допълнителни такси или други вноски от участниците не могат да бъдат събирани от подкрепящите организации или от други доставчици на услуги, избрани от организацията бенефициент.
- **Интегриране на резултатите от дейностите за мобилност в организацията:** организациите бенефициенти трябва да интегрират в редовната си работа резултатите от осъществените мобилности (например знания, придобити от персонала в областта на професионалното развитие), за да се възползват организацията като цяло, нейните служители и обучаемите.
- **Развитие на капацитета:** организациите бенефициенти следва да използват средствата по Програмата (и по-специално организационната подкрепа) по начин, който увеличава постепенно техния капацитет да работят в международен план на устойчива и дългосрочна основа. В консорциум за мобилност, всички организации следва да извлекат полза по този начин.
- **Редовни актуализации:** организациите бенефициенти трябва редовно да въвеждат информацията за планирани и завършени мобилности в инструментите, предоставени за тази цел от Европейската комисия.
- **Събиране и използване на обратна връзка от участниците:** организациите бенефициенти трябва да гарантират, че участниците попълват стандартния отчет за своите дейности, предоставен от Европейската комисия. Организациите бенефициенти следва да използват информацията, предоставена от участниците, за да подобрят своите бъдещи дейности.

2.2 За координаторите на консорциуми за мобилност

- **Разпределение на задачите:** разпределението на задачите между координатора и партниращите организации трябва да бъде предварително договорено. Задачите (включително основните задачи) следва да бъдат разделени по начин, който дава най-добра възможност на участващите организации да преследват своите цели и да развиват нов капацитет.
- **Отпускане на финансиране:** финансирането, предоставено за дейностите на консорциума, следва да се разпредели между координатора на консорциума и партниращите организации по справедлив и прозрачен начин, пропорционално на задачите и потребностите на участващите организации.
- **Съвместно вземане на решения:** партниращите организации в консорциума трябва да вземат участие в решенията, които засягат техните дейности и техните участници.

- **Избор и работа с приемащите организации:** партниращите организации в консорциума трябва да участват в избора на приемащите организации и трябва да имат възможност да се свързват с тях директно.
- **Споделяне на експертни познания и ресурси:** ако координаторът е сформирал консорциума с цел популяризиране и координиране на дейности по Програмата в своята област на отговорност, той трябва активно да работи за изграждането на капацитета на организациите членове на консорциума (например, като предоставя обучение на техните служители, свързва ги с нови приемащи партньори или демонстрира добри практики).

В този вид консорциум, координаторът трябва активно да подкрепя членуващите организации при изпълнението на стандартите за качество на Програма „Еразъм“ и трябва да гарантира, че членовете на консорциума са включени по подходящ начин в задачи, които пряко засягат техните участници (например подбор, мониторинг или определяне на учебните резултати).

3. Осигуряване на качество и подкрепа за участниците

- **Практически подробности:** организациите бенефициенти трябва да гарантират качеството на практическите и логистичните подробности (пътуване, настаняване, заявления за издаване на визи, социална сигурност и др.). Ако тези задачи са делегирани на участника или на доставчик на услуги, организацията бенефициент ще носи крайната отговорност за проверката на тяхното предоставяне и качество.
- **Здраве, безопасност и спазване на приложимата нормативна уредба:** всички дейности трябва да бъдат организирани с висок стандарт за безопасност и защита на участниците и трябва да спазват изцяло приложимата нормативна уредба (например, относно съгласието на родителите, минималната възраст на участниците и т.н.). Организациите бенефициенти трябва да гарантират, че техните участници имат съответно застрахователно покритие по смисъла на общите правила на Програмата и на приложимата нормативна уредба.
- **Подбор на участниците:** участниците трябва да бъдат избрани чрез прозрачна, справедлива и приобщаваща процедура за подбор.
- **Подготовка:** участниците трябва да получат подходяща подготовка от гледна точка на практическите, професионалните и културните аспекти на престоя им в приемащата страна. Подготовката следва да се организира в сътрудничество с приемащата организация (и когато е уместно, приемащите семейства).
- **Мониторинг и наставничество:** когато е уместно, въз основа на формата на дейността, изпращащата и приемащата организация трябва да определят наставник или друго лице с ключова роля, което ще следи дейността на участника по време на престоя му в приемащата организация и ще му помага да постигне желаните учебни резултати. Следва да се обърне специално внимание на въвеждането и интегрирането на участниците в приемащата организация, и на мониторинга на учебния процес.
- **Подкрепа по време на дейността:** участниците трябва да могат да поискат и получат подкрепа от своите приемащи и изпращащи организации по всяко време през периода на своята мобилност. Лицата за контакт в двете организации,

средствата за контакт и протоколите в случай на извънредни обстоятелства трябва да бъдат определени, преди стартиране на дейностите за мобилност. Всички участници трябва да бъдат информирани за тези подробности.

- **Езикова подкрепа:** организацията бенефициент трябва да осигури съответно езиково обучение, адаптирано към личните и професионалните нужди на участниците. Когато е целесъобразно, организацията бенефициент следва да използва в максимална степен специфичните инструменти и финансиране, предоставени за тази цел от Програмата.
- **Определяне на учебните резултати:** очакваните учебни резултати за периода на мобилност трябва да бъдат договорени за всеки участник или група участници. Учебните резултати трябва да бъдат договорени между изпращащите и приемащите организации, както и участника (в случай на индивидуални дейности). Формата на договореността ще зависи от вида на дейността.
- **Развитие на учебните резултати:** учебните резултатите и другите ползи за участниците следва да бъдат систематично оценявани. Резултатите от оценката следва да бъдат анализирани и използвани за подобряване на бъдещите дейности.
- **Признаване на учебните резултати:** резултатите от формалното, неформалното и самостоятелното учене, както и другите резултати, постигнати от участниците в дейностите за мобилност, трябва да бъдат признати по съответен начин от тяхната изпращаща организация. При всяка възможност за признаване, следва да се използват наличните европейски и национални инструменти.

4. Споделяне на резултати и знания за програмата

- **Споделяне на резултатите в рамките на организацията:** организацията бенефициент следва да оповестят възможно най-широко участието си в Програмата, в рамките на организацията и да създават възможности за участниците да споделят с колегите си своя опит в областта на мобилността. В случай на консорциуми за мобилност, споделянето следва да се осъществява в рамките на целия консорциум.
- **Споделяне на резултатите с други организации и с обществеността:** организацията бенефициент следва да споделят резултатите от своите дейности с други организации и с широката общественост.
- **Публично обявяване на финансирането от Европейския съюз:** организацията бенефициент следва да оповестят участието си в Програмата на своята общност и на широката общественост. Организацията бенефициент трябва да информира всички участници за източника на своите безвъзмездни средства.

В случай на противоречие между отделни езикови версии, версията на английски език има предимство!

